

31991R1057

27.4.1991

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

L 107/11

UREDBA KOMISIJE (EGS) št. 1057/91**z dne 26. aprila 1991****o spremembi nekaterih uredb in direktiv Sveta o kmetijski statistiki glede na združitev Nemčije**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske gospodarske skupnosti in zlasti člena 43 Pogodbe,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 3570/90 z dne 4. decembra 1990 o odstopanjih v zvezi s kmetijsko statistiko v Nemčiji glede na združitev Nemčije ⁽¹⁾ in zlasti njenega člena 1 Uredbe,

ker bo izvedba uredb Skupnosti o kmetijski statistiki na območju nekdanje Nemške demokratične republike zahtevala prilagoditve v zvezi z ustanovami, odgovornimi za zbiranje podatkov in osebami, odgovornimi za preskrbo podatkov, in ker bo potrebno uvesti začasna odstopanja glede končnih rokov za posredovanje statističnih podatkov za to območje;

ker centralizacija posameznih individualnih podatkov, kot je določeno v točki 6 Priloge II k Uredbi Sveta (EGS) št. 571/88 ⁽²⁾, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 807/89 ⁽³⁾, za območje nekdanje Nemške demokratične republike zaradi tehničnih razlogov ne bo mogoča pred 31. decembrom 1992;

ker za območje nekdanje Nemške demokratične republike pred statistično analizo Nemčije za leto 1992 ne bo mogoče narediti ocen o krčitvah in novih nasadih, predvidenih v členih 5 in 6 Direktive Sveta 76/625/EGS z dne 20. julija 1976 o statističnih raziskovanjih, ki naj jih opravljajo države članice ⁽⁴⁾, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 86/652/EGS ⁽⁵⁾, da bi določili proizvodne potenciale nasadov določenih vrst sadnih dreves;

ker so ukrepi, predvideni v tej uredbi, skladni z mnenjem Stalnega odbora za kmetijsko statistiko,

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

V prvi alinei člena 10(1) Uredbe Sveta (EGS) št. 2782/75 ⁽⁶⁾ se doda naslednje besedilo:

⁽¹⁾ UL L 353, 17.12.1990, str. 8.⁽²⁾ UL L 56, 2.3.1988, str. 1.⁽³⁾ UL L 86, 31.3.1989, str. 1.⁽⁴⁾ UL L 218, 11.8.1976, str. 10.⁽⁵⁾ UL L 382, 31.12.1986, str. 16.⁽⁶⁾ UL L 282, 1.11.1975, str. 100.

„Nemčiji se odobri podaljšanje roka za zbiranje mesečnih podatkov o valilnicah na območju nekdanje Demokratične republike Nemčije do 1. januarja 1991 in predložitev podatkov za leto 1991 do najpozneje štiri mesece po referenčnem mesecu.“

Člen 2

V točki 6 Priloge II k Uredbi (EGS) št. 571/88 se doda naslednje besedilo:

„Končni rok za centralizacijo individualnih podatkov, ki se nanašajo na kmetijska gospodarstva na območju nekdanje Demokratične republike Nemčije, se prestavi na 31. december 1992.“

Člen 3

V členu 6 Direktive Sveta št. 72/280/EGS ⁽⁷⁾ se doda naslednje besedilo:

„2 bis. Ne glede na drugi odstavek se Nemčiji odobri podaljšanje roka za zbiranje podatkov o kmetijskih gospodarstvih na območju nekdanje Nemške demokratične republike do 1. januarja 1991 in posredovanje podatkov za 1991 v naslednjih končnih rokih:

- (a) en mesec po referenčnem tednu za tedenske rezultate iz člena 4(1);
- (b) tri mesece po referenčnem mesecu za mesečne rezultate iz člena 4(2);
- (c) julija v letu, ki sledi referenčnemu letu, za:

— letne rezultate iz pododstavkov (a) in (b) Člena 4(3),

— rezultate raziskovanj iz pododstavka (b) člena 1(1),

- (d) avgusta v letu, ki sledi referenčnemu letu, za letne rezultate iz pododstavka (c) člena 4(3);

- (e) novembra v letu, ki sledi referenčnemu letu, za rezultate iz člena 4(4).“

⁽⁷⁾ UL L 179, 7.8.1972, str. 2.

Člen 4

Direktiva Sveta 73/132/EGS ⁽¹⁾ se spremeni:

1. v členu 6 se doda naslednji odstavek 4:

„4. Ne glede na odstavek 3 se Nemčiji odobri podaljšanje roka za posredovanje napovedi za območje nekdanje Nemške demokratične republike do najpozneje 10 tednov po referenčnem mesecu za raziskovanja za leti 1990 in 1991.“,

2. v členu 7 se doda naslednji odstavek 5:

„5. Ne glede na odstavek 1 se Nemčiji odobri podaljšanje roka za izdelavo mesečne statistike za območje nekdanje Nemške demokratične republike do 1991 in z odstopanjem od odstavka 4 podaljšanje roka za posredovanje rezultatov za 1991 do najpozneje 10 tednov po referenčnem mesecu.“

Člen 5

Direktiva 76/625/EGS se spremeni:

1. v členu 5 se doda naslednji odstavek 4:

„4. Ne glede na prvi odstavek se Nemčiji odobri podaljšanje roka za pripravo statističnih podatkov za območje nekdanje Nemške demokratične republike do 1993.“,

2. v členu 6 se doda naslednji odstavek 3:

„3. Ne glede na odstavek 1 se Nemčiji odobri podaljšanje roka za pripravo statističnih podatkov za območje nekdanje Nemške demokratične republike do 1993.“

Člen 6

Direktiva 76/630/EGS ⁽²⁾ se spremeni:

1. v členu 1 se doda naslednji odstavek:

„Ne glede na prvo alineo se Nemčiji odobri, da izvede raziskovanje za območje nekdanje Nemške demokratične republike v maju 1991 namesto v aprilu 1991, kot je predvideno.“,

2. za členom 4(3) se doda naslednji pododstavek:

„Ne glede na prvo alineo se Nemčiji odobri podaljšanje roka za posredovanje rezultatov raziskovanja, ki naj bi bilo izvedeno maja 1991, za območje nekdanje Nemške demokratične republike do najpozneje 31. avgusta 1991.“,

3. v členu 7 se doda naslednji odstavek 4:

„4. Ne glede na odstavek 1 se Nemčiji odobri podaljšanje roka za izdelavo mesečne statistike za območje nekdanje Nemške demokratične republike do januarja 1991.“

Člen 7

Direktiva 82/177/EGS ⁽³⁾ se spremeni:

1. v členu 6 se doda naslednji odstavek 4:

„4. Ne glede na odstavek 3 se Nemčiji odobri podaljšanje roka za posredovanje napovedi, ki naj se sestavijo za 1991, do najpozneje 1. aprila 1991.“

2. v členu 7 se doda naslednji odstavek 5:

„5. Ne glede na odstavek 1 se Nemčiji odobri podaljšanje roka za izdelavo mesečne statistike za območje nekdanje Nemške demokratične republike do januarja 1991 in z odstopanjem od odstavka 4 podaljšanje roka za posredovanje rezultatov za 1991 do najpozneje 10 tednov po referenčnem mesecu.“

Člen 8

Ta uredba začne veljati deseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 26. aprila 1991

Za Komisijo

Henning CHRISTOPHERSEN

Podpredsednik

⁽¹⁾ UL L 153, 9.6.1973, str. 25.

⁽²⁾ UL L 223, 16.8.1976, str. 4.

⁽³⁾ UL L 81, 27.3.1982, str. 35.